

**IMPRESSE FERROVIARIE con certificato di  
sicurezza per traffico merci**

Loro SEDI

**AZIENDE FERROVIARIE DI CUI AL D.M.  
5/8/2016**

(elenco allegato)

Loro sedi

**Soggetti Responsabili della Manutenzione  
carri merci**

Loro SEDI

**Detentori carri merci**

Loro SEDI

**RETE FERROVIARIA ITALIANA S.p.A.  
Direzione Tecnica**

Piazza della Croce Rossa, 1

00161 Roma

**ASSOFERR - Associazione Operatori  
Ferroviari e Intermodali**

c/o ASSTRA

Piazza Cola di Rienzo, 80/a

00192 Roma

p.c. **MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**

**Direzione Generale per le investigazioni  
ferroviarie e marittime**

Via Nomentana, 2

00144 Roma

**Oggetto: Safety Alert relativo a fessurazioni saldature anelli di rinforzo carri cisterna di tipo Z23A  
(Serie Zacns).**

**Allegato:** Safety Alert inviato dall'Autorità nazionale per la sicurezza delle ferrovie polacca (UTK  
Urząd Transportu Kolejowego).

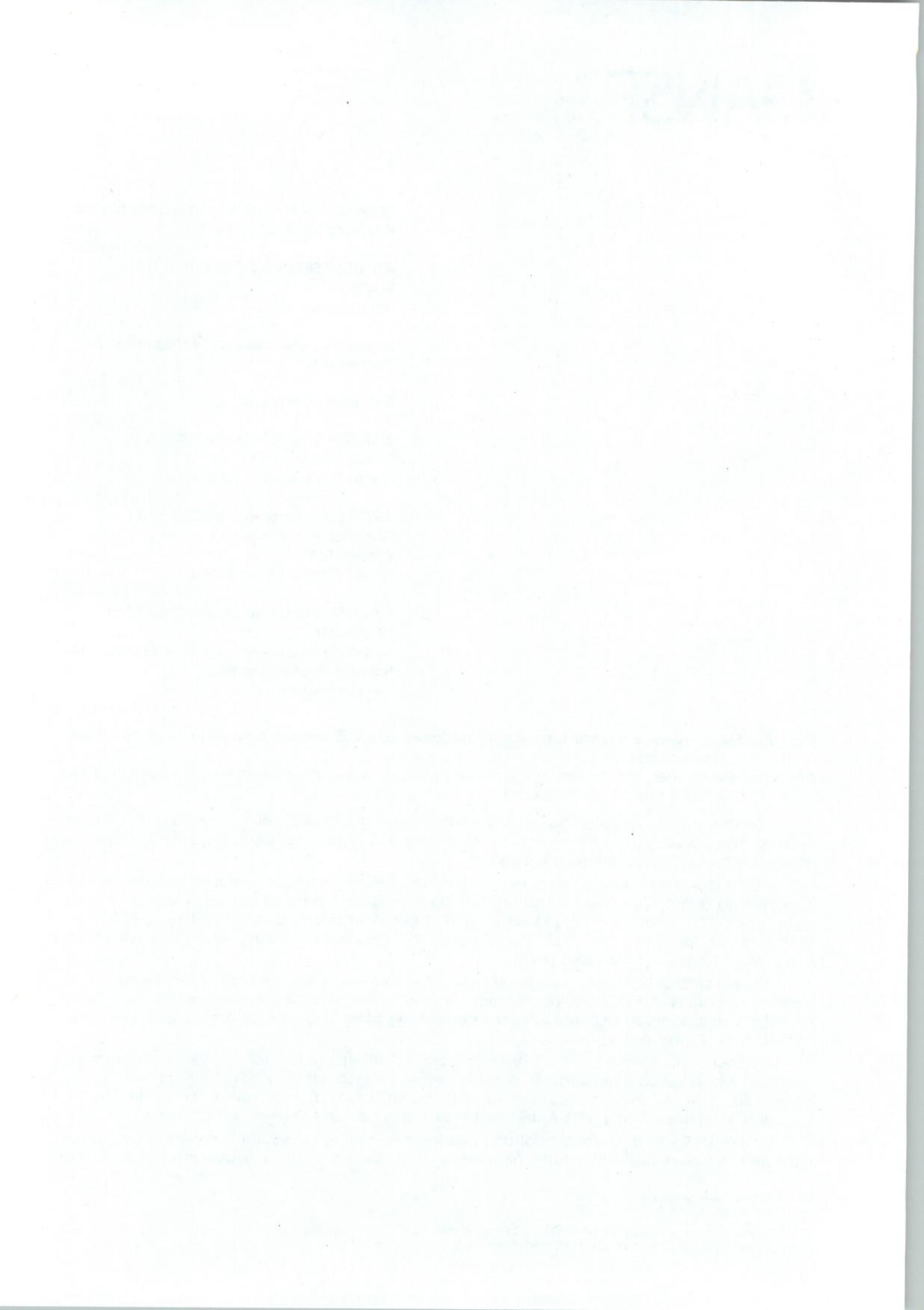
Si trasmette in allegato il Safety Alert inviato dall'Autorità Nazionale preposta alla sicurezza delle ferrovie polacca (UTK) attraverso il Safety Information System dell'ERA, a cui si rimanda per gli ulteriori dettagli sulla problematica in oggetto.

L'UTK informa che sono state trovate 16 fessurazioni sulle saldature degli anelli di rinforzo dei carri cisterna di tipo Z23A (serie Zacns) prodotti da Greenbrier Europe / Wagony Świdnica S.A. con sede a Świdnica. I carri di tipo Z23A dispongono dell'autorizzazione per l'immissione in servizio nr. NL5320150003 dal 3 settembre 2015 rilasciata dalla NSA dei Paesi Bassi. Sono 400 i vagoni di questo tipo presenti nel registro olandese (NVR).

I carri di tipo Z23A con codice serbatoio L4BH secondo il RID, sono destinati al trasporto di merci pericolose di classe 3 (liquido infiammabile). Tutti i casi di rottura si sono verificati sugli anelli esterni in corrispondenza dell'asse longitudinale del serbatoio. Le saldature nei successivi tre anelli sono spostate l'una rispetto all'altra.

Considerato quanto sopra, l'UTK raccomanda di effettuare controlli specifici su tutti i veicoli del tipo sopra indicato riguardanti possibili crepe sulla saldatura degli anelli di rinforzo. Le irregolarità rilevate devono essere immediatamente segnalate all'ECM e al costruttore. È consigliabile informare anche l'NSA dei Paesi Bassi (Inspectiedienst Verkeer en Waterstaat).

Codesti Soggetti devono adottare, ognuno per quanto di propria competenza, le azioni mitigative disposte dall'UTK e tutte gli ulteriori provvedimenti ritenuti necessari che dovranno



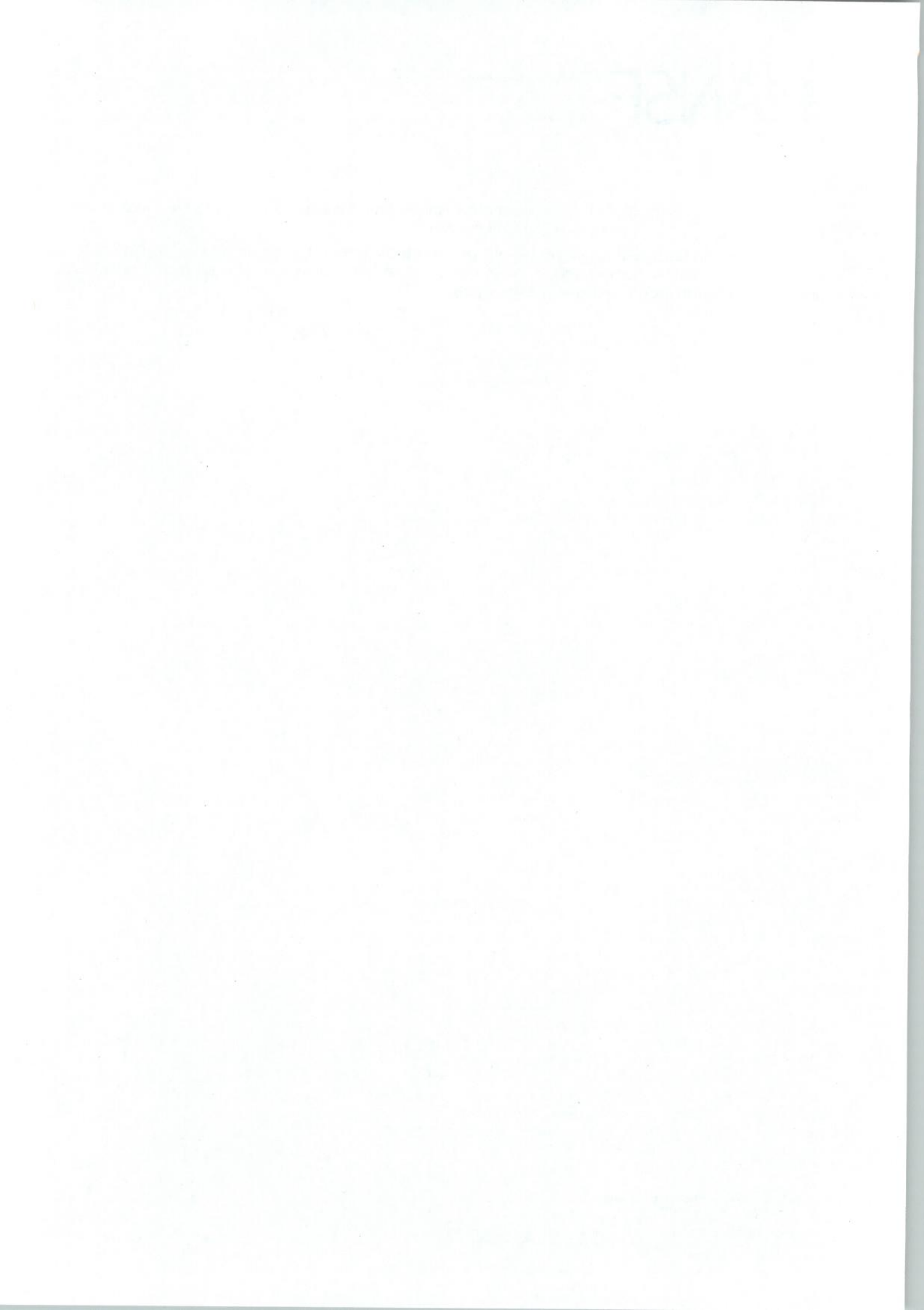


**ANSF** *Agenzia Nazionale  
per la Sicurezza  
delle Ferrovie*

comunque tener conto di quanto segnalato nel documento allegato e di quanto eventualmente fatto presente dal costruttore e dall'ECM interessato.

Si invitano i Soggetti in indirizzo ad attivarsi nel rispetto dell'art. 5, comma 5 del Regolamento Europeo n. 445/2011, scambiando le informazioni necessarie ad evitare che gli eventi possano ripetersi e fornendo riscontro alla scrivente Agenzia.


Il Dirigente  
Ing. Giovanni Caruso

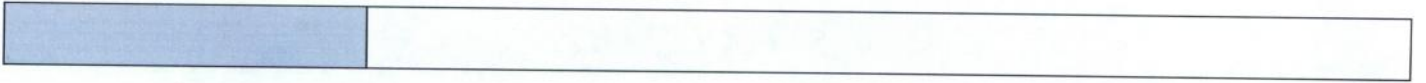


## SAFETY ALERT

<b>SYSTEM/ EQUIPMENT</b>	Tank wagons type Z23A .		
<b>SAFETY ISSUE DESCRIPTION</b>	The President of the Office of Rail Transport informs that 16 cracks of welds on strengthening rings in tank wagons type Z23A (series Zacns) were found, vehicles were produced by Greenbrier Europe/ Wagony Świdnica S.A. with headquarters in Świdnica. Wagons type Z23A have authorisation for placing in service nr NL5320150003 from 3 September 2015 given by the NSA of Netherlands. 400 wagons of this type are in the Netherlands register (NVR).		
<b>CIRCUMSTANCES</b> <i>(e.g. special weather conditions)</i>	Wagons type Z23A with L4BH tank code according to RID, are intended for the transport of dangerous goods of class 3 (liquid flammable). All cases of cracking occurred on first rings and they are located near longitudinal tank axle. Welds on next three rings are shifted relatively to each other.		
<b>REASON FOR ISSUE</b>	Indicated cracks refer to the tank wagons type Z23A. Given the above, it is recommended to conduct unplanned inspections of all vehicles from this type regarding possible weld cracks on strengthening rings. Irregularities related to the technical condition of wagons should be immediately reported to the ECM and manufacturer. It is also advisable to notify the NSA of the Netherlands (Inspectiedienst Verkeer en Waterstaat).		
<b>LIST OF SUPPORTING DOCUMENTS</b> <i>(e.g. PHOTOS, LINKS)</i>	Information about vehicle type and photographic documentation of the cracks		
<b>LINKED WITH OCCURRENCE NOTIFIED TO ERA DATABASE?</b>	no	<b>LINK TO ERA NOTIFICATION</b>	
<b>OCCURRENCE DATE</b>	-		

## ISSUER

<b>ORGANISATION</b>	Office of Rail Transport – National Safety Authority in Poland		
<b>CONTACT DATA</b>	 -		utk@utk.gov.pl
<b>ISSUE DATE</b>	28/02/2018		



## 88m<sup>3</sup> Tank Wagon, Type Zacns



### 88m<sup>3</sup> Tank Wagon, Type Zacns, for Transport of Acrylonitrile

The 4-axle tank wagon is designed to transport acrylonitrile products (Class 3, in accordance with RID regulations) and other products that conform to the L10DH Code in accordance with RID regulations. The tank is equipped with fittings for top filling and discharge.

The brake is designed for an axle load of 22.5 t and for a speed of 100 km/h. The design of the entire wagon was checked for its static and fatigue strength requirements by the FEA analysis. The wagon is equipped with crash buffers in accordance with the valid regulations, and meets all relevant TSI regulations.

### Kesselwagen 88m<sup>3</sup> der Bauart Zacns zur Beförderung von Acrylsäurenitril

Der 4-achsige Kesselwagen ist für den Transport von Acrylsäurenitril (Produkt der Klasse 3 nach RID) und von anderen Produkten zum Transport in Tanks nach Code L10DH gemäß RID zugelassenen Produkten ausgelegt. Der Wagen ist mit erforderlicher Armatur zur oberen Befüllung/ Entleerung ausgerüstet.

Die Bremse ist für die Radsatzlast von 22,5 t für eine Geschwindigkeit von 100 km/h geeignet. Die Konstruktion des gesamten Wagens wurde bezüglich der statischen und der Ermüdungsfestigkeit mittels der FEM-Analyse ausgelegt und überprüft. Der Wagen ist mit Crash-Puffern nach den gültigen Vorschriften ausgelegt und erfüllt alle zutreffenden TSI-Vorschriften.

**Wagon-citerne de 88m<sup>3</sup>, Type Zacns, pour le transport de l'acrylonitrile**

Ce wagon-citerne à 4 essieux est conçu pour le transport de produits acrylonitrile (classe 3, conformément à la réglementation RID) et d'autres produits qui sont conformes au Code L10DH conformément à la réglementation RID. La citerne est équipée d'accessoires pour le remplissage/déchargement par le haut.

Le frein est conçu pour une charge à l'essieu de 22,5 t et une vitesse de 100 km / h. La conception du wagon a été contrôlée pour son adhérence aux exigences de résistance statique et à la fatigue grâce à l'analyse par éléments finis. Le wagon est équipé de tampons crash conformément à la réglementation en vigueur, et respecte tous les règlements pertinents de la STI.



**NACCO**  
A CIT Company

**B**

NACCO  
Tel: 331 001 748 8156 20  
Fax: 331 001 753 75 86 47  
E-mail: [nacco@nacco.nl.com](mailto:nacco@nacco.nl.com)

37 TEN **GE**  
84, NL-NACCO  
7830 566-7  
Zacns

A	B	C	D
120	120	120	120

39  
2055

21500kg  
720L

WARRANTY

87 LUMI

G1

48



